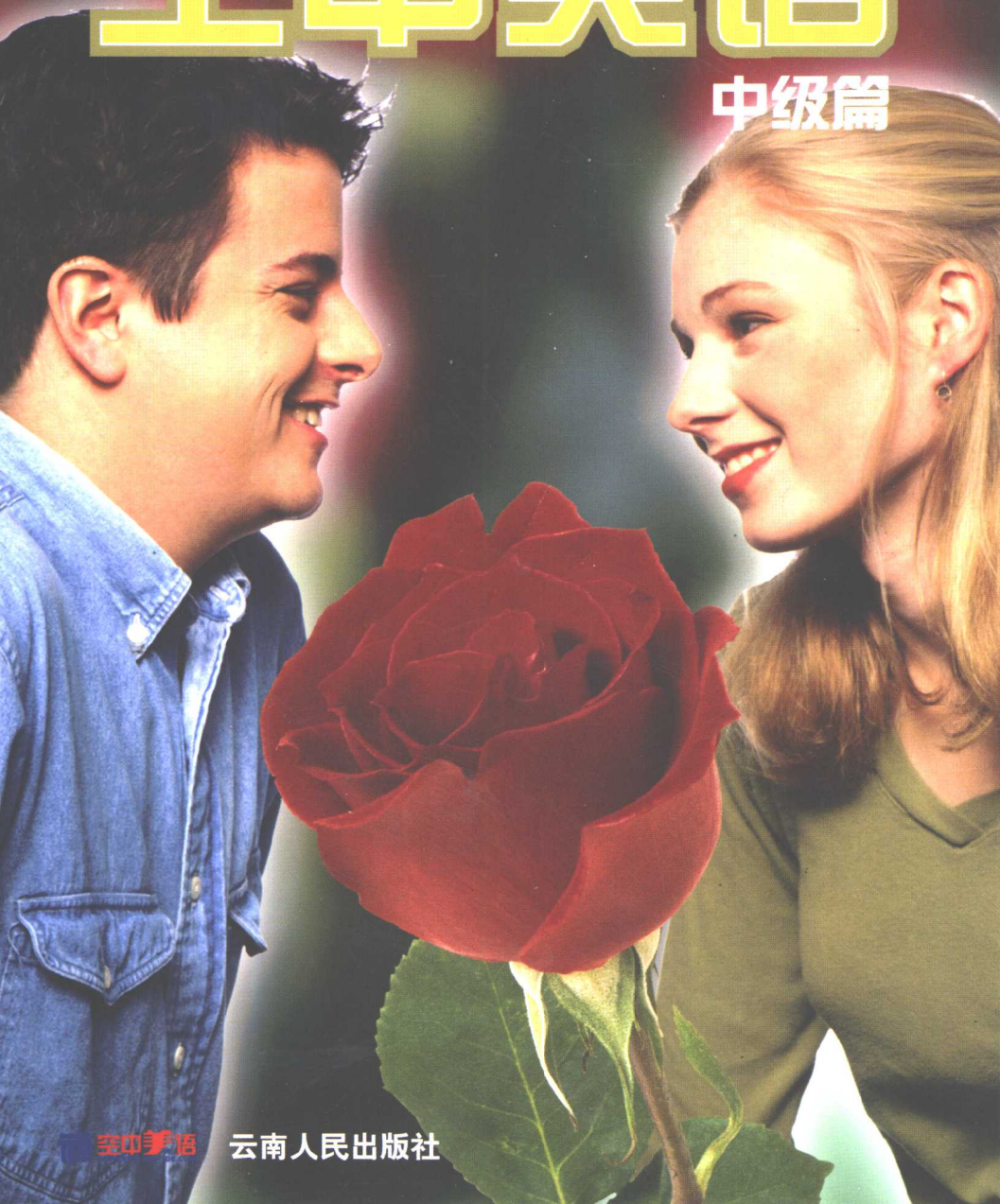


空中美语

中级篇

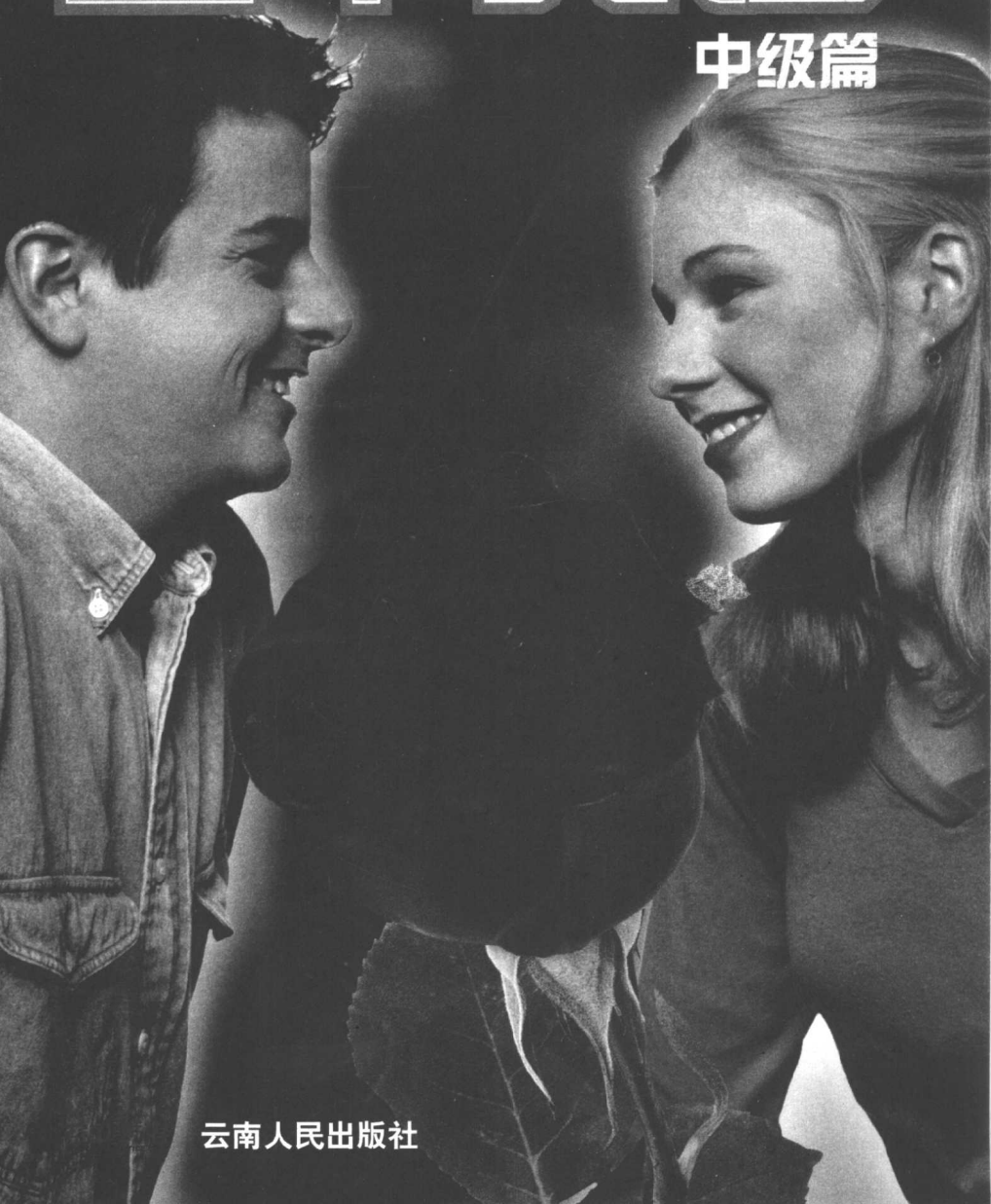


空中美语

云南人民出版社

空中美语

中级篇



云南人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

空中美语·中级篇/《空中美语》编辑部编. —昆明:
云南人民出版社, 2004.1

ISBN 7-222-03936-8

I. 空... II. 空... III. 英语, 美国—教材
IV. H310.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 119434 号

责任编辑: 丹 木

封面设计: 于 涛

书 名	空中美语·中级篇
编 者	空中美语编辑部
出 版	云南人民出版社
经 销	北京滇版图书有限公司
社 址	昆明市环城西路 609 号
邮 编	650034
网 址	ynrm.peoplespace.net
E-mail	rmszbs@ public.km.yn.cn
开 本	880×1230 1/32
印 张	13
版 次	2004 年 1 月第 1 版第 1 次印刷
印 刷	中国农业出版社印刷厂
书 号	ISBN 7-222-03936-8
定 价	25.00 元

尊敬的读者: 若本书存在印装质量问题, 请与北京滇版图书有限公司联系调换。

联系电话: (010) 62277247 62277265

目录

CONTENTS

2001/创刊号

Unit 1

Lovely Lavender

薰味大师,草得有香有色 3

Unit 2

Cyber Slimming

网络遨游,网助减肥? 4

Unit 3

Getting with the Program

E言E行E世代 6

Unit 4

On the Cutting Edge

乌顶上的魔发手 9

Music

The Rose

玫瑰 11

Unit 5

Hawaii——Jewel of the Pacific

夏威夷——太平洋上的宝石 12

Unit 6

The Man Behind the Ballpoint Pen

成功的圆珠笔背后,一定有个
拜罗先生 15

Unit 7

The Game That Kicks!

毽子功,让你从头玩到脚! 17

Unit 8

English for Fun

英语趣味拼盘 19

Unit 9

The King of Silent Comedy

追忆幽默大师——卓别林 20

Unit 10

Keep playing Those Mind Games

激将法,多狡猾 22

Unit 11

What's Happening to Asian Elephants?

亲爱的,亚洲象出了什么事? 24

Music

Thank You

谢谢你 26

Unit 12

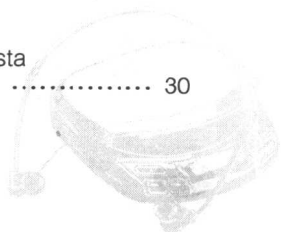
Expanding the Circle

生命的圆圈 27

Unit 13

Passing Around Pasta

食髓知味“帕嗜达”! 30





Translation & Exercise 32

Key 41

Vocabulary Expressway 42

2001/10 月号

Unit 1

It's a Dog's world
外有恶犬,看你往哪跑! 47

Unit 2

A Tradition of Tea
弱水三千,只取一瓢“茶”饮! 50

Unit 3

The Price of Fame
狗仔突击:一波未平,一波又起! ... 52

Unit 4

Not Just Feeling Blue
对抗忧郁——救“心”大作战 54

Unit 5

The Wonders of Provence
朴实之美——发现普罗旺斯 56

Unit 6

From Everyday Object to Beautiful Art
“陶”出你的手掌心,“艺”犹未尽 ... 58

Unit 7

English for Fun
英文趣味拼盘 59

Unit 8

The Way of the Sword
竹剑少年,武动人生 60

Unit 9

The First Internet
网际网络话从头 62

Music

There You'll Be
有你相随 63

Unit 10

Taking Care with Childcare
小鬼难缠? 天才保姆接招! 64

Unit 11

The Jews: A Rich Culture and a Difficult Past
血泪交织的历史
——犹太人的故事 66

Unit 12

Far Away Friends
颠覆 E 时代——纸上传情 69

Music

Imagine
想像 70

Translation & Exercise 71

Key 79

Vocabulary Expressway 81

2001/11 月号

Unit 1

A Hard Habit to Break
“烟”雾弥漫,小心上瘾 87

Unit 2

Relief for the Body, Rest for the Mind
没事在家,轻松练瑜伽 90

Unit 3

Shyness; You're Not Alone
脸红心跳,不只你一个! 92

Music

Eternal Flame
永恒的热情 95

Unit 4

A Great Destination at Your Doorstep
早安,越南! 96

Unit 5

Singing in a Box
大家一起“卡拉”又“OK” 98

Unit 6

English for Fun
英文趣味拼盘 101

Unit 7

Abracadabra! You're a Magician
天灵灵地灵灵,魔法一点灵 102

Unit 8

The Simple Art of Whistling
寻找快乐人生,试试吹口哨 104

Unit 9

Joining the Fight against Air Pollution
千金难买好空气 106

Music

True Colors
真实本色 107

Unit 10

Who Was the Master of Suspense?
悬疑大师——希区柯克 108

Unit 11

Instant Satisfaction
冲、盖、泡,速食“生力”军 110

Unit 12

Lost and Found in Paris
迷途知返,问路学问大 112

Translation & Exercise 113

Key 123

Vocabulary Expressway 124

2001/12 月号

Unit 1

Look Sharp!
身手利落,点到为止 129

Unit 2

He Says, She Says
男人女人大不相同 130

Unit 3

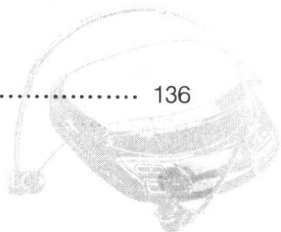
Napoleon, in Short
他不矮,他是拿破仑将军 132

Unit 4

No Silent Nights
“鼾”动武林,惊动万“觉” 134

Music

Almost Over You
几乎忘了你 136





Unit 5

Underwater Cities in Danger

蓝色珊瑚礁,美丽不再? 137

Unit 6

Edinburgh—Scotland's Treasure

爱丁堡——苏格兰的文化宝藏 ... 140

Unit 7

English for Fun

英语趣味拼盘 142

Unit 8

American Tap Roots

踢踏畅快节奏,尽情舞动双足 ... 143

Unit 9

A Day of Thanks

全家庆感恩,共享火鸡大餐 145

Music

Back 2 Good

回到从前 148

Unit 10

What People Will Do for a Little Pi

数学天才,一“ π ”即合 150

Unit 11

On Pins and Needles

对症下药,疼痛尽消 151

Unit 12

Welcome to the Neighborhood

美国心,聚会情
——欢迎新邻居 153

Translation & Exercise 155

Key 164

Vocabulary Expressway 166

2002/1 月号

Unit 1

Dolphin Therapy

无药可医,让海豚来医 175

Unit 2

In Memory of the World Trade Center

雄伟双子大楼,长存你我心间 ... 177

Unit 3

Seeing the Light

都是灯光惹的祸! 180

Unit 4

The Promises of a New Year

新年新希望,订定目标不迷惘 ... 181

Unit 5

Say Cheese!

美味奶酪,“臭”名远扬 184

Music

How Deep Is Your Love

你的爱有多深 186

Unit 6

What Does Your Classroom Look Like?

小小教室也有春天 187

Unit 7

A Growing Concern

基因食品真的能吃吗? 189

Music

Face of Love

慈爱的面容 192

Unit 8	
The Queen of Crime	
侦探小说女王	
——阿加莎·克里斯蒂	193

Unit 9	
English for Fun	
英文趣味拼盘	195

Unit 10	
Discovering Ottawa	
相约在冬季	
——发现渥太华之美	196

Unit 11	
The Magic of Tetris	
俄罗斯方块, 魅力无法挡	198

Unit 12	
Signs of the Times	
轻松上路, 勿把标志当景物	200

Translation & Exercise	202
---	-----

Key	212
------------------	-----

Vocabulary Expressway	213
------------------------------------	-----

2002/2 月号

Unit 1	
The Uniform of Youth	
特立独行牛仔裤	223

Unit 2	
Welcome to the Garden City	
新西兰惬意美景	
——体验花园锦簇基督城	225

Unit 3	
Life on Mars?	
移民火星行不行?	228

Unit 4	
Talking to Yourself	
隔空传音, “腹语”新生命	230

Unit 5	
If Anything Can Go Wrong, It Will	
“莫非”坏事真的发生了!	231

Unit 6	
Sweets for My Sweet	
巧克力甜心	234

Music	
Change the World	
改变世界	236

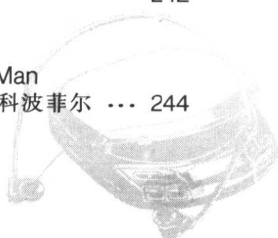
Unit 7	
English for Fun	
英文趣味拼盘	237

Unit 8	
Communication in a Multicultural Word	
沟通无障碍, 畅行地球村	238

Unit 9	
Tricks of the Trade	
滑板高招, 耍酷上场	240

Unit 10	
The Lady of the Louvre	
卢浮宫神秘美女	242

Unit 11	
Meeting the Magic Man	
魔术大师——大卫·科波菲尔 ...	244





Unit 12

Venice—The Sinking Queen
下沉的水都——威尼斯 245

Unit 13

Hot Under the Collar
不想更生气,就别乱“泄气” 247

Translation & Exercise 249

Key 257

Vocabulary Expressway 259

2002/3 月号

Unit 1

Travel Trouble
旅行不小心,小心行不行 267

Unit 2

Laughter Is the Best Medicine
开怀大笑,百病全消 269

Unit 3

Seeing the Way
眼盲心不盲,人生道路有希望 ... 272

Unit 4

Antibiotics: Miracle Drugs or Hidden Danger
抗生素真的是万灵丹? 275

Unit 5

English for Fun
英文趣味拼盘 278

Unit 6

Will Electronic Books Replace Printed Books?
电子书能取代传统书吗? 279

Unit 7

To the Top of the Tower
巴黎铁塔之旅 281

Music

Fields of Gold
金色麦田 284

Unit 8

A Garden for Emperors and Thieves:
Yuanming Yuan
圆明园风华再现 285

Unit 9

Paintball: Ready, Aim, Fire!
大家一起来挑战漆弹 288

Unit 10

Picnic without Pests
受不了的蜂情 290

Unit 11

Gang Troubles
校园小教父 V·S·社会新鲜祸 ... 292

Translation & Exercise 294

Key 304

Vocabulary Expressway 305

2002/4 月号

Unit 1

Playing the Fool
年年四月庆有“愚” 315

Unit 2

The Records Are Set to Be Broken
欢迎挑战吉尼斯世界纪录 318

Music

That's What Friends Are For
友情诚可贵 320

Unit 3

Right Hand, Left Hand
真的左右为难吗? 321

Unit 4

Cherry Blossom Time
落英缤纷赏樱去 323

Unit 5

English for Fun
英文趣味拼盘 326

Unit 6

The Hospitality of Mr. Conrad Hilton
希尔顿成功之道 327

Unit 7

Is Someone There?
小心, 针孔摄影就在你身边! ... 329

Music

I Don't Want to Talk About It
我不想再提起 332

Unit 8

Picture Perfect.
它傻瓜, 我聪明!
摄影秘诀大公开! 333

Unit 9

Mind Your Manners
餐桌礼仪知多少 336

Unit 10

San Diego—America's Finest City
休闲“圣地”, 让你懒得有道理 ... 339

Translation & Exercise 341

Key 350

Vocabulary Expressway 352

2002/5 月号

Unit 1

Make My Day!
赞美别人心情佳 361

Unit 2

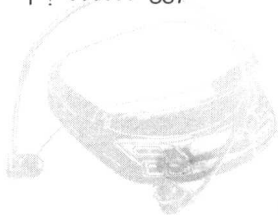
Friends of the Earth
小蚯蚓立大功 364

Unit 3

Taking the Ride of Your life
惊声尖叫入云霄 365

Unit 4

Of Frogs and Princes
青蛙或王子, 你选哪一个? 367





Unit 5 Language Firsts 世界语言版图,看谁话最多 370 Oral Practice 口说英语(一) 371	Unit 10 The Shakespeare We Don't Know 谜样的男人——莎士比亚 381 Music Sweetest Thing 甜甜的你 384 Oral Practice 口说英语(二) 385
Unit 6 Anne of Green Gables 清秀佳人——红发安妮 372	Unit 11 Dream On! 梦的解析 386
Unit 7 Video Games on the Internet 万人连线,网上对战 375	Translation & Exercise 388
Unit 8 English for Fun 英文趣味拼盘 377	Key 398
Unit 9 Shopping Made Easy 网络购物,轻松又方便 378	Vocabulary Expressway 399

空中美语

he King of Silent Comedy

追忆幽默大师 - 卓别林

What's Happening to Asian Elephants?

亲爱的,亚洲象出了什么事?

On the
Cutting Edge

乌顶上的魔发手

Getting with the Program

E 言 E 行 E 世代

创刊号

English 40

Unit 1

Lovely Lavender

薰味大师,草得有香有色

Do you have trouble relaxing? ¹ Does your body hurt after exercise? If so, try using some massage² oil that has lavender³ in it. Lavender was used by kings and queens hundreds of years ago to help them relax and make their rooms smell pleasant. Many people also believed lavender could cure illnesses.

Lavender has additional uses in cooking. It tastes great in or on Salads, cookies, jams, and chicken. Since it is part of the mint⁴ family, its sweetness gives a lovely taste to dishes usually thought to be bitter. Why not grow some? It is easy, and besides, lavender is a beautiful plant; even if you do not use it, it will still look good in your home.

—by Andrew Volk

Sentence 4u

thought to be “被认为是……”例如:

Dogs are thought to be friendlier than cats.

一般认为狗比猫友善。

活用词汇

打*的单词例句请见单词快车

- *1. relax v. 放松; 松弛
- 2. massage n. 按摩
- 3. lavender n. 薰衣草
- 4. mint n. 薄荷

英语小教室

Lavender 薰衣草, 是一种常绿灌木类芳香植物 (an aromatic evergreen shrub), 其叶形细长并开蓝紫色花 (with narrow leaves and bluish—purple flowers)。薰衣草自古以来就被广泛使用, 可制成香水和药品 (lavender has been widely used in perfumery and medicine since ancient times)。其花与茎经干燥处理后, 可用以薰衣物 (the flowers and stalks can be dried and used to give a pleasant smell to clothes), 以防蠹虫所蚀 (to prevent moths from eating them)。

英语练功房

have trouble/difficulty + V-ing 做……觉得困难。例如:

Do you have trouble relaxing?

你很难放松吗?

I have trouble reading because of my poor eyesight.

我因为视力不好而觉得阅读困难。

练习

1. 他觉得做这些数学题很困难。

2. 自从车祸之后, 他的行动就有困难了。

听力小试

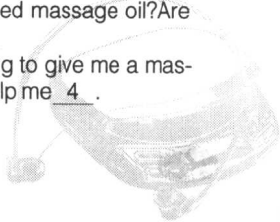
Fill in each blank with the right vocabulary word as you listen to the dialogue.

Robert Hmm. What's that smell? Is it 1 ?

Lulu Actually, it's 2 . It's in this 3 oil.

Robert Why do you need massage oil? Are you hurt?

Lulu No. You're going to give me a massage later to help me 4 .





Unit 2

Cyber Slimming

网络遨游,网助减肥?

Conversation A

(Morris is talking to Diane while she surfs the Internet.)

Morris You're always on-line. What are you looking for now?

Diane I'm trying to lose some weight.

Morris I hate to tell you this, but you're not going to lose weight by surfing the Internet.

Diane Come on. Everything can be solved using the Net. I'm checking out this Web site that helps people with dieting¹ and fitness.²

Conversation B

Morris I guess it's going to cost you some money?

Diane The membership³ is only ten dollars a month, plus⁴ fifteen dollars for the first month.

Morris What does that buy you?

Diane The site helps me plan meals and gives me special exercises to do every day.

Morris That sounds good, but reading about it is one thing and doing it is another.

Diane It doesn't hurt to try. Why don't I show you my plan?

Sentence 4u

It doesn't hurt to try. “试试也无妨。”

例如:

A: I don't think drinking more water will help.

B: It doesn't hurt to try.

A: 我不觉得多喝水有什么帮助。

B: 试试也无妨。

活用词汇

打*的单词例句请见单词快车

1. diet v. 按规定饮食; 节食

2. fitness n. 健康

3. membership n. 会员的地位(资格、身份)

4. plus prep. 加; 外加

Conversation C

(Diane shows Morris how to use the weight-loss Web site.)

Morris But what if you have a hard time following the directions that the site gives you?

Diane Then there's backup.⁵

Morris What kind of backup?

Diane Other members who have succeeded in losing weight can coach⁶ you and make sure you stay on track. They even answer questions you have and give you encouragement.⁷

Conversation D

Morris Is there anything this site can't do?

Diane Yeah, there is. It can't stop you from eating unhealthy food.

Morris That reminds me, do you know what happened to my box of chocolate chip⁸ cookies?

Diane Are you talking about those soft, delicious ones?

Morris Yeah. Do you know where they are?

Diane I am pretty sure they're all in my stomach.

Morris Well, I guess not everything can be solved using the Net after all.

—by Max Chen

Sentence 4u

stay on track “按照计划进行”，例如：

A: How do you stay on track so well?

B: My calendar helps me stay on track.

A: 你是怎么让每件事都按部就班进行的？

B: 我的工作日志帮助我按照计划行事。

*5. backup *n.* 支援; 备用(替代)事物

*6. coach *v.* 教导

7. encouragement *n.* 鼓励

8. chip *n.* 碎片; 薄片





Unit 3

Getting with the Program

E言E行E世代

Conversation A

(Luke calls up his classmate Sara to ask a question about their history assignment.¹)

Luke Hi, Sara. Are you busy right now?

Sara Not at all. I was just watching TV, recording a song, and surfing the Net.

Luke Oh no, you're not multitasking² again, are you?

Sara If I didn't multitask, there's no way I'd get things done.

Luke But how can you focus on so many things at once?

Conversation B

Sara It's simple. It's also the wave of the future, so you'd better get with it.

Luke No thanks. I'm happy sticking to³ doing one thing at a time and doing it well. And furthermore⁴...

Sara Holy cow! I can't believe it! Jared and Sue broke up!

Luke Huh? How do you know?

Sara Sue and I have been sending instant messages all evening.

Sentence 4u

It's the wave of the future. “这是未来的趋势。”例如:

A: I can't believe your watch receives e-mail.

B: Hey, it's the wave of the future.

A: 我不相信你的手表能接收电子邮件。

B: 嘿, 这是未来的趋势啊!

活用词汇

打*的单词例句请见单词快车

1. assignment *n.* 指定的作业
2. multitask *v.* 手边上同时进行很多事
3. stick to *v. phr.* 忠于; 执著于
4. furthermore *adv.* 此外